

Programa de Oficina/Palestra

NOME DA OFICINA: Introdução ao <i>yakuwarigo</i> : o que é e como usar no estudo de japonês com animes e mangás
Professor responsável: Junko Ota/ Liliana Y.M.Oda
Ministrante: Janderson Oliveira da Mota
Dia e horário: 19, 21 e 26 de outubro, das 14h às 16h
Carga horária total: 6 horas
Nº de vagas: 30
Local: Modalidade remota (online) via Google Meet. *Necessária uma boa conexão que possibilite participação e interação, com câmera e microfone.
Público alvo: Comunidade USP e público externo com conhecimento de língua japonesa a partir do nível pré-intermediário (JLPT N4/N3)
Pago? sim
Comunidade USP: (X) Sim () Não
Público Externo: (X) Sim () Não

1 – Programa: Apresentar para os alunos que estejam desenvolvendo o hábito de consumir mídias em língua japonesa o *yakuwarigo* (役割語), linguagem que caracteriza personagens ou grupos de personagens, e como esta aparece em histórias em língua japonesa, seja literatura, *dorama* e, principalmente, em animes e mangás. Para isso, serão abordados os seguintes tópicos: a) o que é *yakuwarigo*; b) onde e como é usado; c) os tipos de *yakuwarigo* e como identificá-los; d) como melhorar os estudos por meio de anime/mangá/dorama; e) atividades de uso, compreensão e reconhecimento do *yakuwarigo*.

2 – Objetivo geral: Introduzir e apresentar o *yakuwarigo*, mostrando como é utilizado e suas formas para caracterizar e auxiliar na compreensão dos mais diferentes tipos de personagens, sendo por gênero, idade, grupo de pertencimento/social etc. Por meio de exemplos tirados de diferentes mídias, pretende-se mostrar ao aluno ferramentas para compreender melhor textos e áudios em japonês, eliminando entraves na compreensão gerados pelos usos do *yakuwarigo*, que, geralmente, são desconhecidos por alunos com diferentes níveis de conhecimento de japonês. Ao entender o seu funcionamento, o aluno passará a compreender melhor o que é somente linguagem de caracterização de personagem e o que pode ser aprendido para utilizar em conversas cotidianas.

3 – Bibliografia:

KINSUI, Satoshi. *Yakuwarigo: shoujiten*. Kenkyusha, 2014.

_____. *Yakuwarigo Kenkyu no Tenkai*. Tóquio: Kuroshio Shuppan, 2011.